

NAVIGAZIONE

Sigla	Descrizione
Cabotage	Viaggi internazionali nel Mare Mediterraneo, Mar Nero e Mar d'Azov con estensione, uscendo dallo Stretto di Gibilterra, alle coste oceaniche della Spagna, del Portogallo e delle Isole Britanniche, al Mare del Nord, al Baltico, alle coste occidentali dell'Africa sino al Senegal, comprese le isole adiacenti e a non più di 300 (trecento) miglia dalle coste suddette, e, uscendo dal Canale di Suez, al Mar Rosso, al Golfo Persico ed alle coste indiane fino a Bombay, comprese le isole adiacenti
class B	Viaggi nazionali in acque europee nel corso dei quali la nave non si allontana più di 20 miglia marine dalla costa corrispondente alla marea media, ove i passeggeri possono raggiungere la costa in caso di naufragio
class C	Viaggi nazionali in acque europee nel corso dei quali l'altezza significativa d'onda non supera 2,5 metri con probabilità di superarla inferiore al 10% durante l'intero anno se la nave è destinata ad operare tutto l'anno, o durante un periodo determinato dell'anno quando la nave è destinata ad operare stagionalmente (per esempio nel servizio estivo), e nel corso dei quali la nave non si allontana più di 15 miglia marine da un posto di rifugio e non più di 5 miglia marine dalla costa corrispondente alla marea media, ove i passeggeri possono raggiungere la costa in caso di naufragio
class D	Viaggi nazionali in acque europee nel corso dei quali l'altezza significativa d'onda non supera 1,5 metri con probabilità di superarla inferiore al 10% durante l'intero anno se la nave è destinata ad operare tutto l'anno, o durante un periodo determinato dell'anno quando la nave è destinata ad operare stagionalmente (per esempio, servizio estivo), e nel corso dei quali la nave non si allontana più di 6 miglia marine da un posto di rifugio e non più di 3 miglia marine dalla costa corrispondente alla marea media, ove i passeggeri possono raggiungere la costa in caso di naufragio
coastal area	Entro 20 (venti) miglia marine dalla costa e con un tempo massimo di viaggio di sei ore da un porto di rifugio o da un sicuro ancoraggio protetto
Costiera (entro 20 miglia dalla costa)	Costiera (entro 20 miglia marine dalla costa)
D'altura (oltre 20 miglia dalla costa)	D'altura (oltre 20 miglia marine dalla costa)
inland waterways	In determinati laghi, fiumi o canali
Internal	Interna. Viaggi in laghi, fiumi o canali, specificati, nello Stato italiano o fuori dello Stato italiano
International coastal	Viaggi tra porti appartenenti a Stati diversi nel corso dei quali la nave non si allontana più di 20 (venti) miglia dalla costa
Mediterranean	Mediterranea. Entro il Mar Mediterraneo (esclusi il Mar di Marmara, il Mar Nero ed il Mar d'Azov)
Mediterranean (Italian fishing vessel)	Entro il Mar Mediterraneo, esclusi il Mar di Marmara, il Mar Nero e il Mar d'Azov
National	Nazionale. Viaggi tra porti dello Stato italiano a qualsiasi distanza dalla costa
national	Viaggi tra porti italiani a qualsiasi distanza dalla costa

Sigla	Descrizione
national coastal	Viaggi tra porti italiani nel corso dei quali la nave non si allontana più di 20 (venti) miglia marine dalla costa
National coastal	Nazionale costiera. Viaggi tra porti dello Stato italiano nel corso dei quali la nave non si allontana più di 20 (venti) miglia dalla costa
national littoral	Viaggi tra porti italiani nel corso dei quali la nave non si allontana più di 6 (sei) miglia marine dalla costa
National littoral	Nazionale litoranea. Viaggi tra porti dello Stato italiano nel corso della quale la nave non si allontana più di 6 (sei) miglia dalla costa
national local	Viaggi all'interno di rade, porti, estuari, e lagune dello Stato italiano nel corso dei quali la nave non si allontana più di 3 (tre) miglia marine dalla costa
National local	Nazionale locale. Viaggi nell'interno di rade, porti, estuari, canali e lagune dello Stato italiano nel corso dei quali la nave non si allontana più di 3 (tre) miglia dalla costa
Restricted international	Internazionale breve. Viaggi tra porti appartenenti a Stati diversi nel corso dei quali la nave non si allontana più di 200 (duecento) miglia da un porto o da una località ove l'equipaggio e i passeggeri possano trovare rifugio, sempre che la distanza fra l'ultimo porto di scalo nello Stato ove il viaggio ha origine ed il porto finale di destinazione non superi 600 (seicento) miglia
sheltered area	In acque protette, cioè porti, estuari, rade, baie, lagune e distese di acqua generalmente calme e quando la forza del vento non superi il valore 6 (sei) della scala di Beaufort
Small cabotage	Piccolo cabotaggio. Viaggi tra porti appartenenti a Stati diversi nel Mar Mediterraneo, Mar Nero e Mar d'Azov; e, fuori del Mediterraneo, fino a Casablanca e Lisbona nell'Atlantico e fino a Kosseir nel Mar Rosso
Special (Mediterranean Sea)	Speciale (Mediterraneo)
Special International	Speciale Internazionale
Special National	Speciale Nazionale
Unrestricted	Internazionale Lunga. Navigazione che si svolge tra porti appartenenti a Stati diversi, senza alcuna limitazione
unrestricted	Navigazione illimitata
Unrestricted (fishing)	Oltre gli stretti Fuori dal Mediterraneo (fuori dello Stretto di Gibilterra o del Canale di Suez o dello Stretto dei Dardanelli)
unrestricted navigation	Navigazione illimitata
within 20 miles of national coasts	Pesca costiera ravvicinata in acque nazionali
Within 20 n.m. of national coast	Entro 20 (venti) miglia dalla costa nazionale
Within 20 n.m. of the shore	Entro 20 (venti) miglia dalla costa